

ELECTROCOUP F3010

GUIDE
D'UTILISATION



Pensez-y !
tous les jours



Si vous souhaitez :

**Passer une bonne journée avec votre ELECTROCOUP
Faire de belles coupes
Travailler sans forcer
Avoir le meilleur rendement
Travailler mieux tout simplement**

RIEN DE PLUS FACILE :

**Affûtez bien votre lame.
Réglez bien votre lame.
Graissez bien votre tête de coupe.
Tous les jours**

Voir notice.

Kit 3010

Le saviez-vous ?



KIT LIGHT

Spécialement conçu pour être utilisé dans les bois de petit diamètre.
Ce kit vous offrira une meilleure pénétration grâce à sa petite tête de coupe.
De plus vous bénéficierez d'une diminution de poids d'environ 20 g sur l'appareil.
Utilisation pour des bois jusqu'à 35 mm.

KIT MEDIUM

Augmentez la capacité de coupe de votre appareil grâce au kit médium conçu pour l'arboriculture, la forêt et les espaces verts.

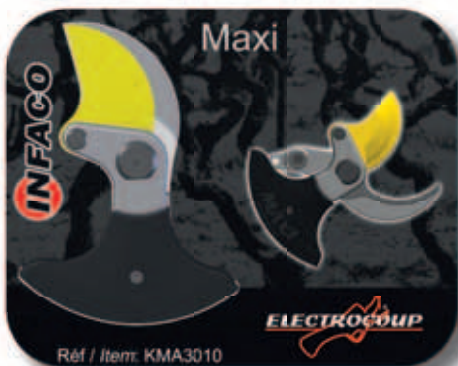
Dans ces applications ce kit est un complément d'utilisation de la base F3010.
Utilisation pour des bois jusqu'à 45 mm.



KIT MAXI

Idéal pour le recépage des vignes et pour la transformation des fruitiers.
C'est aussi un outil indispensable pour l'élagage en forêt et tous les travaux en Espaces Verts.

Ce kit procurera à votre F3010 une capacité de coupe inégalée.
Utilisation pour des bois jusqu'à 55 mm.



N'hésitez pas à demander plus de renseignements à votre distributeur !

SOMMAIRE

PREMIÈRE MISE EN SERVICE	2
Portage de l'appareil	2
Mise sous tension	2
Utilisation	2
PRÉCAUTION D'UTILISATION	4
FONCTIONNEMENT DU BOÎTIER DE COMMANDE	5
Mise sous tension du boîtier de commande	5
Pourcentage de coupe bloquante	5
Mode impulsif ou asservi/proportionnel	5
Réglage du croisement de lame	6
Changement du sens d'affichage droitier/gaucher	6
Remise à zéro des statistiques «utilisateur»	7
Sélection du type de batterie	7
Statistiques «utilisateur»	8
Statistiques «usine»	9
Liste des défauts	9
Graphe de fonctionnement du boîtier de commande	10
RÉGLAGE ÉLECTRONIQUE DE LA DEMI-OUVERTURE	12
ENTRETIEN	13
Affûtage de la lame	13
Serrage de la lame	14
Changement de lame	15
Entretien annuel	15
RECHARGE DE LA BATTERIE	16
Exemple de charge	18
GRAISSAGE	19
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ	20
CONDITIONS DE GARANTIE	21
CARACTÉRISTIQUES	22

PREMIÈRE MISE EN SERVICE

Pour la première utilisation, il est fortement conseillé de demander l'assistance de votre revendeur qui est habilité à vous fournir tous les conseils nécessaires pour une bonne utilisation et un bon rendement.

Il est impératif de lire attentivement cette notice d'utilisation avant toute manipulation de l'appareil.

PORTAGE DE L'APPAREIL

Enfiler les bretelles du gilet et ajuster les sangles n°23 et n°24 à votre convenance.

Le boîtier de commande est monté d'origine sur la sangle droite n°22 du gilet pour un utilisateur droitier. Pour un utilisateur gaucher, dé-clipper le boîtier de commande de son support n°20. Sortir le support n°20 de la sangle droite puis l'enfiler sur la sangle gauche du gilet. Clipper le boîtier de commande sur le support n°20 en tournant le boîtier de sorte que le câble spiralé n°4 soit devant. En version gaucher, changer également le sens d'affichage du boîtier de commande (voir page 6).

MISE SOUS TENSION

S'assurer que l'interrupteur n°1 du boîtier de commande est sur **“OFF”** et brancher la prise n°21 à la prise n°3. Brancher la prise n°4 du cordon spiralé à la prise n°5 du sécateur.

Attention, respecter le détrompeur lors du branchement.


Positionner l'interrupteur n°1 du boîtier de commande sur **“ON”**, ceci uniquement au moment où vous allez commencer à utiliser l'appareil. L'afficheur du boîtier de commande ainsi que la LED n°7 du sécateur doivent s'allumer. Il est impératif de respecter l'ordre de branchement et de mise sous tension sinon le défaut **«D11»** s'affiche. Le cas échéant, réarmer l'interrupteur n°1 **«ON/OFF»** du boîtier de commande.

UTILISATION

Pour chaque mise en service, deux impulsions répétées sur la gâchette n°8 sont nécessaires.

Vous avez le choix entre deux modes de fonctionnement (voir p. 5) :

- soit le mode  **PROP “ASSERVI”/“PROPORTIONNEL”** (ouverture et fermeture en fonction de la vitesse de manœuvre de la gâchette n°8).

- soit le mode  **IMP “IMPULSIONNEL”** (un appui sur la gâchette n°8, fermeture à la vitesse maximale et relâchement de la gâchette n°8, ouverture à la vitesse maximale).

Le sécateur est aussi équipé d'un interrupteur de demi-ouverture n°6 qui vous permet de réduire de 50 % environ l'ouverture de la lame (voir page 12).

Pour toutes manipulations, en dehors des opérations de taille, positionner l'interrupteur n°1 sur “OFF” et débrancher le sécateur au niveau de la prise n°4.

Si le sécateur ne fonctionne pas, éteindre le boîtier de commande au niveau de l'interrupteur n°1 puis l'allumer à nouveau.

Lorsque l'appareil est en fonction, tenez toujours vos mains à distance de la tête de coupe.

Pour une bonne utilisation et un bon rendement, cet appareil nécessite environ trois jours d'utilisation.

Le sécateur est équipé d'un système de surcharge électronique à réarmement automatique. Dès que la lame de coupe se bloque sous l'influence d'une trop grande résistance, l'électronique déclenche l'arrêt du moteur. Si vous restez appuyé sur la gâchette n°8 du sécateur, le moteur se remet en marche automatiquement après une seconde. Au-delà de 10 coupes bloquantes successives, l'appareil passera en sécurité blocage **«D08 BLOC»**. Afin de redémarrer l'appareil, un réarmement de l'interrupteur n°1 **«ON/OFF»** sera nécessaire.

Il est fortement conseillé pour des raisons de sécurité et des raisons pratiques, d'utiliser la mallette fournie pour le transport du sécateur et de la batterie sur les lieux de travail.



Par temps de pluie, la ceinture de batterie doit être impérativement portée sous un vêtement imperméable afin que l'ensemble batterie et boîtier de commande soit à l'abri de l'humidité.

Afin de travailler dans de bonnes conditions, il est recommandé d'effectuer un affûtage de la lame toutes les deux heures minimum.

Pour un bon affûtage, reportez-vous à la page n°13.

Pour l'affûtage, respectez impérativement le paragraphe "Instructions de sécurité".



PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

Avant de commencer une journée de travail, assurez-vous que votre batterie ait chargé minimum 5 heures.

Toujours débrancher le sécateur au niveau des prises n°4 et n°5 pour toutes manipulations autres que la taille et **PRINCIPALEMENT POUR AFFÛTER OU GRAISSER LA LAME.**

Graisser minimum deux fois par jour, le matin avant de commencer le travail et en milieu de journée (voir page 19).

Vérifier le bon serrage de la lame tous les matins (voir page 14).

Chaque fois que vous débranchez et rebranchez les prises n°4 et n°5, vous **DEVEZ**, pour réamorcer le système de sécurité, **actionner 2 fois la gâchette n°8.**

Ne jamais débrancher la prise n°4 au fond du sécateur ou arrêter le boîtier de commande quand vous manœuvrez la gâchette de fonctionnement n°8 du sécateur.

Quelques minutes avant que votre batterie soit complètement déchargée, le sécateur s'arrête et la LED n°7 clignote rouge (indiquant un défaut) 1 fois toutes les demi-secondes. L'afficheur digital indiquera alors un défaut «**D-01 LOWB**» (voir liste des défauts page 9). Pour la réamorcer, vous devez éteindre et rallumer le boîtier de commande avec l'interrupteur n°1. Si le sécateur s'arrête une nouvelle fois, vous devrez arrêter le travail pour mettre votre batterie à charger.

Pour votre sécurité, l'électronique est équipée d'une sécurité supplémentaire qui arrête l'alimentation du sécateur après 5 minutes de non-utilisation. Il vous faudra alors appuyer 2 fois sur la gâchette n°8 du sécateur pour remettre votre appareil en fonction.

Ne pas laisser le sécateur par terre et ne pas l'exposer aux intempéries.

Protection de l'environnement :



Pour l'élimination des déchets, respecter les prescriptions nationales spécifiques. Les appareils électriques ne doivent pas être jetés à la poubelle.

Le dispositif, les accessoires et l'emballage doivent être mis au recyclage.




Demander au revendeur spécialisé INFACO les informations d'actualité concernant l'élimination éco-compatible des déchets.

FONCTIONNEMENT DU BOÎTIER DE COMMANDE



MISE SOUS TENSION DU BOÎTIER DE COMMANDE

Lors de la mise sous tension du boîtier de commande, à l'aide de l'interrupteur n°1, l'écran affiche l'état de la batterie **BATT** .

L'affichage du niveau de batterie est représenté par un bar graph de 4 niveaux.

Afin d'obtenir un affichage du niveau réel de la batterie il est nécessaire d'utiliser l'appareil pendant environ 5 minutes. Celui-ci est calculé sur une moyenne d'utilisation, des décalages dès la mise sous tension sont possibles.

POURCENTAGE DE COUPE BLOQUANTE

Le bouton poussoir n°2 du boîtier de commande permet de naviguer de mode en mode. Une simple impulsion bascule l'afficheur de l'état de batterie au pourcentage de coupes bloquantes (ex : **%0.50**).

Une coupe bloquante est comptabilisée lorsque le sécateur s'arrête dans le bois et reprend 1 seconde après. Le pourcentage de coupes bloquantes est le rapport entre le nombre de coupes et le nombre de coupes bloquantes. Un calculateur interne en définit un pourcentage. Celui-ci représente le niveau d'intensité de travail.

La moyenne pour une utilisation en vigne est de 0.5% et le maximum toléré dans cette application est de 1%.

La moyenne pour une utilisation en arboriculture est de 1% et le maximum toléré dans cette application est de 2%.

Un pourcentage supérieur à 3% peut entraîner des dommages sur l'appareil.

Le sécateur est à présent équipé d'un système de détection d'usure de lame. La détection est indiquée par une couleur orange de la LED n°7 du sécateur. Cette détection est signalée dès lors que l'appareil réalisera plus de 1 000 coupes successives avec un pourcentage de coupes bloquantes trop élevé.





Il sera nécessaire d'affûter la lame en respectant les conseils d'affûtage (voir page 13), ou de la remplacer par une neuve, afin de rétablir un pourcentage de coupes bloquantes moins important.

Remarque : un minimum de 1 000 coupes, avec un faible taux de coupe bloquante, sera obligatoire pour que la LED n°7 du sécateur devienne verte.

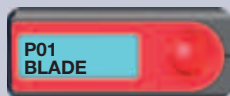
MODE IMPULSIONNEL OU ASSERVI/PROPORTIONNEL

Cet appareil bénéficie de 2 modes de fonctionnement :
IMPULSIONNEL OU ASSERVI/PROPORTIONNEL
(Réglage d'usine en mode asservi/proportionnel)

Procédure de changement de mode :

- 1 - Brancher la prise n°21 de la batterie à la prise n°3 du boîtier de commande. Brancher la prise n°4 du câble spiralé à la prise n°5 du sécateur.
- 2 - Positionner l'interrupteur n°1 du boîtier de commande sur «ON». Presser par impulsion le bouton n°2 jusqu'à ce que  **IMP** ou  **PROP** s'affiche.
- 3 - Appuyer 3 secondes sur le bouton n°2 pour changer de mode  **IMP** ou  **PROP** suivant le mode souhaité.

RÉGLAGE DU CROISEMENT DE LAME



Ce programme permet d'optimiser le croisement de la lame par rapport au crochet en fonction de l'usure de lame.

Procédure :

- 1 - Brancher la prise n°21 de la batterie à la prise n°3 du boîtier de commande. Brancher la prise n°4 du câble spiralé à la prise n°5 du sécateur.
- 2 - Réarmer l'interrupteur n°1 «ON/OFF» du boîtier de commande.
- 3 - Le niveau de batterie «BATT [||||]» s'affiche (si le niveau de batterie ne s'affiche pas directement, presser par impulsion le bouton n°2 jusqu'à ce que «BATT [||||]» s'affiche).
- 4 - Appuyer 5 secondes sur le bouton n°2 jusqu'à ce que «P01 BLADE» s'affiche.
- 5 - Pour entrer dans le programme, presser 3 secondes sur le bouton n°2 : «P01 BLADE» clignote.
- 6 - Démarrer le sécateur en actionnant 2 fois la gâchette n°8.
- 7 - Actionner la gâchette n°8 jusqu'à la fermeture de la lame, puis actionner par brèves impulsions la gâchette n°8 pour obtenir le croisement de lame souhaité.
- 8 - Sans relâcher la gâchette n°8, valider la position de la lame en appuyant 3 secondes sur le bouton n°2 du boîtier de commande. «P01 BLADE OK» s'affiche.
- 9 - Démarrer le sécateur en actionnant 3 fois la gâchette n°8. Vérifier le fonctionnement du sécateur en réalisant quelques coupes. Si le croisement n'est pas convenable, recommencer la procédure.

CHANGEMENT DU SENS D'AFFICHAGE DROITIER/GAUCHER

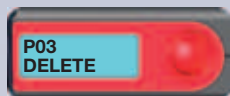


Ce programme permet d'inverser le sens d'affichage du boîtier de commande pour un utilisateur gaucher.

Procédure :

- 1 - Brancher la prise n°21 de la batterie à la prise n°3 du boîtier de commande. Brancher la prise n°4 du câble spiralé à la prise n°5 du sécateur.
- 2 - Réarmer l'interrupteur n°1 «ON/OFF» du boîtier de commande.
- 3 - Le niveau de batterie «BATT [||||]» s'affiche (si le niveau de batterie ne s'affiche pas directement, presser par impulsion le bouton n°2 jusqu'à ce que «BATT [||||]» s'affiche).
- 4 - Appuyer 5 secondes sur le bouton n°2 jusqu'à ce que «P01 BLADE» s'affiche.
- 5 - Appuyer 1 fois sur le bouton n°2 jusqu'à ce que «P02 R/L» s'affiche.
- 6 - Pour entrer dans le programme, presser 3 secondes sur le bouton n°2 : «P02 R/L» clignote.
- 7 - Appuyer une fois sur le bouton n°2 pour changer le sens d'affichage.
- 8 - Valider le sens d'affichage en appuyant 3 secondes sur le bouton n°2 : «P02 R/L OK» s'affiche.

REMISE À ZÉRO STATISTIQUES "UTILISATEUR"

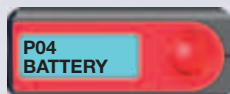


Ce programme permet de mettre à zéro les statistiques utilisateurs (nombre de coupes, coupes bloquantes, pourcentage de coupes bloquantes,...).

Procédure :

- 1 - Brancher la prise n°21 de la batterie à la prise n°3 du boîtier de commande. Brancher la prise n°4 du câble spiralé à la prise n°5 du séctateur.
- 2 - Réarmer l'interrupteur n°1 «ON/OFF» du boîtier de commande.
- 3 - Le niveau de batterie «BATT [||||]» s'affiche (si le niveau de batterie ne s'affiche pas directement, presser par impulsion le bouton n°2 jusqu'à ce que «BATT [||||]» s'affiche).
- 4 - Appuyer 5 secondes sur le bouton n°2 jusqu'à ce que «P01 BLADE» s'affiche.
- 5 - Appuyer 2 fois sur le bouton n°2 jusqu'à ce que «P03 DELETE» s'affiche.
- 6 - Valider la remise à zéro en appuyant 3 secondes sur le bouton n°2 : «P03 DELETE OK» s'affiche.

SÉLECTION DU TYPE DE BATTERIE



Afin d'obtenir un affichage du niveau de batterie le plus réel possible, il est nécessaire de signaler au boîtier de commande le type de batterie utilisée.

Vous avez le choix entre 2 types de batterie :

- Inférieur à 3 Ah (uniquement les modèles de batterie SL)
- Supérieur à 3 Ah (modèles de batterie classique, 9 Ah, etc...) (Mode par défaut).

Procédure :

- 1 - Brancher la prise n°21 de la batterie à la prise n°3 du boîtier de commande. Brancher la prise n°4 du câble spiralé à la prise n°5 du séctateur.
- 2 - Réarmer l'interrupteur n°1 «ON/OFF» du boîtier de commande.
- 3 - Le niveau de batterie «BATT [||||]» s'affiche (si le niveau de batterie ne s'affiche pas directement, presser par impulsion le bouton n°2 jusqu'à ce que «BATT [||||]» s'affiche).
- 4 - Appuyer 5 secondes sur le bouton n°2 jusqu'à ce que «P01 BLADE» s'affiche.
- 5 - Appuyer 3 fois sur le bouton n°2 jusqu'à ce que «P04 BATTERY» s'affiche.
- 6 - Pour entrer dans le programme, presser 3 secondes sur le bouton n°2 : «P04 ≥ 3Ah» clignote.
- 7 - Appuyer une fois sur le bouton n°2 pour changer le type de batterie.
- 8 - Valider le type de batterie en appuyant 3 secondes sur le bouton n°2 : «P04 ≥ 3Ah OK» ou «P04 < 3Ah OK» s'affiche suivant le modèle de batterie choisi.

STATISTIQUES "UTILISATEUR"



Durant l'utilisation, le sécateur mémorise plusieurs données (nombre de coupes, nombre de coupes bloquantes, pourcentage de coupes bloquantes, etc...). Il est possible de consulter ces statistiques par l'intermédiaire du boîtier de commande.

Remarque :

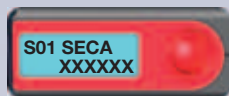
Le boîtier de commande à affichage digital n'est qu'une interface de lecture, toutes les statistiques sont stockées dans la carte électronique du sécateur. Vous avez la possibilité de remettre à zéro les statistiques «utilisateur» (voir page 7).

Procédure :

- 1 - Brancher la prise n°21 de la batterie à la prise n°3 du boîtier de commande. Brancher la prise n°4 du câble spiralé à la prise n°5 du sécateur.
- 2 - Réarmer l'interrupteur n°1 «**ON/OFF**» du boîtier de commande.
- 3 - Presser par impulsion le bouton n°2 jusqu'à ce que le pourcentage de coupe bloquante s'affiche (ex : **%0.50**).
- 4 - Appuyer 5 secondes sur le bouton n°2 jusqu'à ce que «**U01 CUT**» s'affiche.
- 5 - Appuyer par impulsion sur le bouton n°2 pour consulter les autres statistiques mémorisées par l'appareil.
- 6 - Pour sortir des statistiques «utilisateur», réarmer l'interrupteur n°1 du boîtier de commande «**ON/OFF**».

Liste des statistiques «utilisateur» :

- U01 CUT :** Nombre de coupes.
- U02 BCUT :** Nombre de coupes bloquantes.
- U03 CUT% :** Pourcentage de coupes bloquantes
- D01 LOWB :** Batterie vide.
- D02 OCUR :** Moteur en court-circuit.
- D03 MOT :** Défaut bobinage moteur.
- D04 SENS :** Défaut carte capteur.
- D05 TEMP :** Température moteur excessive.
- D06 TDRV :** Température carte électronique excessive.
- D07 DSES :** Défaut système DSES.
- D08 BLOC :** Sécurité 10 coupes bloquantes successives.
- D09 SCOM :** Défaut liaison carte capteur.
- D10 POW :** Défaut d'alimentation.



Les statistiques «usine» sont remise à zéro à chaque retour en usine de l'appareil.

Procédure :

- 1 - Brancher la prise n°21 de la batterie à la prise n°3 du boîtier de commande. Brancher la prise n°4 du câble spiralé à la prise n°5 du sécateur.
- 2 - Réarmer l'interrupteur n°1 «**ON/OFF**» du boîtier de commande.
- 3 - Presser par impulsion le bouton n°2 jusqu'à ce que le pourcentage de coupes bloquantes s'affiche (ex : **%0.50**).
- 4 - Appuyer 5 secondes sur le bouton n°2 jusqu'à ce que «**U01 CUT**» s'affiche.
- 5 - Appuyer 3 secondes sur le bouton n°2 jusqu'à ce que «**S01 – SECA**» s'affiche.
- 6 - Appuyer par impulsion sur le bouton n°2 pour consulter les autres statistiques mémorisées par l'appareil.
- 7 - Pour sortir des statistiques «usine», réarmer l'interrupteur n°1 du boîtier de commande «**ON/OFF**».

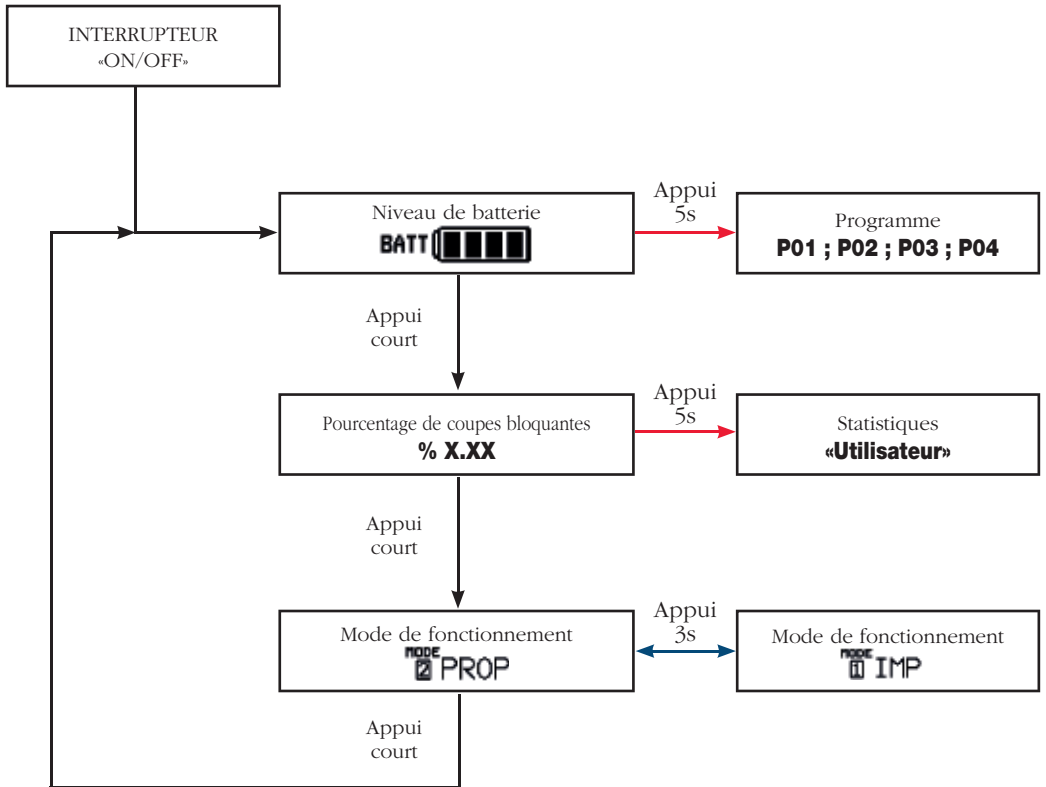
Liste des statistiques «usine» :

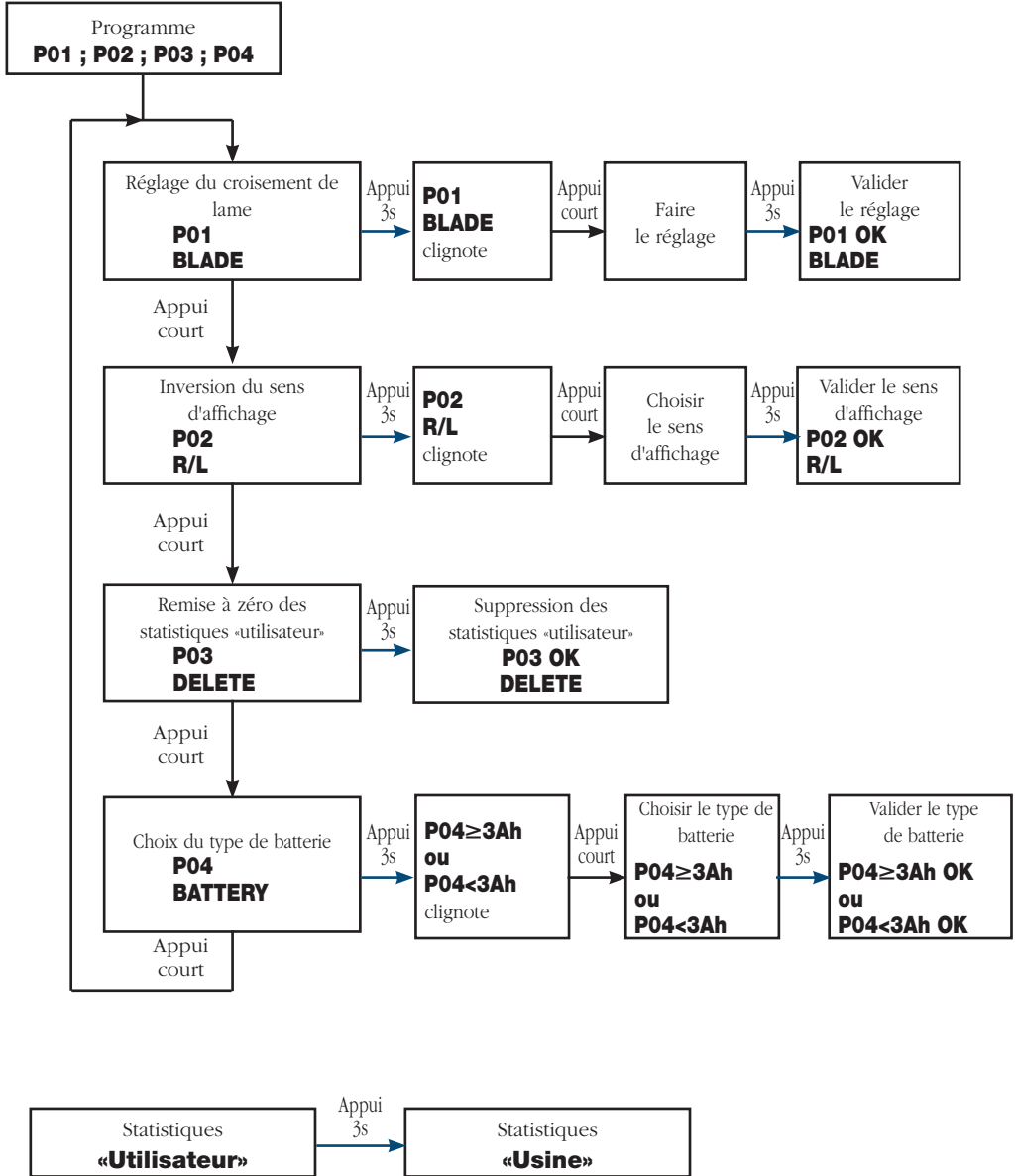
- S01 SECA** : Numéro de série de l'appareil.
S02 CUT : Nombre de coupes.
S03 CUTB : Nombre de coupes bloquantes.
S04 CUT % : Pourcentage de coupes bloquantes.
S06 SOFT : Version du soft de la carte électronique.
S07 ELEC : Numéro de série de la carte électronique.
D01 LOWB : Batterie vide.
D02 OCUR : Moteur en court-circuit.
D03 MOT : Défaut bobinage moteur.
D04 SENS : Défaut carte capteur.
D05 TEMP : Température moteur excessive.
D06 TDRV : Température carte électronique excessive.
D07 DSES : Défaut système DSES.
D08 BLOC : Sécurité 10 coupes bloquantes successives.
D09 SCOM : Défaut liaison carte capteur.
D10 POW : Défaut d'alimentation.

LISTE DES DÉFAUTS

- | | |
|--|--|
| D01 LOWB : Batterie vide. | D10 POW : Défaut d'alimentation. |
| D02 OCUR : Moteur en court-circuit. | D11 : Coupure liaison sécateur. |
| D03 MOT : Défaut bobinage moteur. | D12 : Commande inconnue. |
| D04 SENS : Défaut carte capteur. | D13 : Incompatibilité carte driver / carte capteur. |
| D05 TEMP : Température moteur excessive. | |
| D06 TDRV : Température carte électronique excessive. | LED n°7 du sécateur en orange fixe : |
| D07 DSES : Défaut système DSES. | Détection usure de la lame (voir page 6). |
| D08 BLOC : Sécurité 10 coupes bloquantes successives. | |
| D09 SCOM : Défaut liaison carte capteur. | |

GRAPHE DE FONCTIONNEMENT






RÉGLAGE ÉLECTRONIQUE DE LA DEMI-OUVERTURE

Vous avez la possibilité de régler, à votre convenance, la position de la lame en demi-ouverture. Pour cela veuillez suivre la procédure suivante :

Procédure :

- 1 - Positionner l'interrupteur de demi-ouverture n°6 en position «grande ouverture» (position haute).
- 2 - Réarmer l'interrupteur n°1 «ON/OFF» du boîtier de commande.
- 3 - Vérifier que l'appareil est en mode de fonctionnement ASSERVI/PROPORTIONNEL  (voir page 5).
- 4 - Actionner 3 fois la gâchette n°8 jusqu'à fermeture complète de la lame.
- 5 - Relâcher doucement la gâchette n°8 en réouverture jusqu'à la position souhaitée puis positionner l'interrupteur de demi-ouverture n°6 en position «petite ouverture» (position basse) pour valider le réglage.



ENTRETIEN



Pour toutes ces opérations, débrancher impérativement le sècheur.

AFFÛTAGE DE LA LAME

AFFÛTAGE TOUTES LES DEUX HEURES

BON AFFÛTAGE

OUI



L'affûtage doit être effectué à plat sur les **2 bords rouges** afin de garder toujours le même angle de pénétration.

Après 10 jours



Après 50 jours



BONNE PÉNÉTRATION

RÉSULTAT

- Coupe franche
- Capacité de coupe importante
- Rapidité de la coupe
- Augmentation de l'autonomie
- Fatigue mécanique réduite
- Durée de vie des lames supérieure
- Température moteur normale
- Rendement plus élevé

MAUVAIS AFFÛTAGE

NON



Si l'affûtage est fait uniquement sur le tranchant, après quelques affûtages, la partie mince de la lame est supprimée et vous perdez l'angle de pénétration.

Après 10 jours



Après 50 jours



MAUVAISE PÉNÉTRATION

RÉSULTAT

- Diminution importante de la capacité de coupe
- Nécessite plusieurs impulsions pour les coupes moyennes
- Consommation électrique beaucoup plus importante. Baisse de l'autonomie
- Usure mécanique beaucoup plus importante
- Usure des lames plus rapide
- Provoque des surchauffes du moteur
- Perte de temps

SERRAGE DE LA LAME



Pour toutes ces opérations, débrancher impérativement le sécateur.

Vérifier le bon serrage de la lame tous les matins.
Une lame bien serrée ne doit pas avoir de jeu transversal suivant la flèche de la Fig.1



Fig.1

Pour bénéficier d'un bon serrage de lame, vous devez pouvoir fermer le sécateur à la main (sans forcer) suivant la flèche de la Fig.2.



Fig.2

Pour ajuster le serrage :

- 1 - Débloquer la vis n°11, à l'aide de la clé n°25 (voir Fig.3). Il n'est pas nécessaire de retirer la vis n°11.
- 2 - Débloquer puis ajuster le serrage de l'écrou n°13 jusqu'au déclenchement de la clé n°25 (voir Fig.4).
- 3 - Bloquer la vis n°11, puis vérifier selon la procédure Fig.1 et Fig.2, le bon serrage.



Fig.3



Fig.4

Remarque : Il est possible qu'il reste un léger jeu dans le sens de fermeture de lame (voir Fig.5). Ce jeu est normal, il s'agit du jeu «d'entre dents» du pignon/crémaillère.



Fig.5

CHANGEMENT DE LAME

Pour le changement de la lame, **débrancher impérativement** la prise n°4.

- 1 - A l'aide d'un tournevis cruciforme, dévisser les 2 vis n°9 et retirer le capot n°10.
- 2 - A l'aide de la clé n°25, retirer la vis n°11 et la rondelle plastique n°12.
- 3 - A l'aide de la clé n°25, retirer l'écrou n°13 et la rondelle n°14.
- 4 - Retirer la crémaillère n°15 et la lame n°16. Changer la lame.
- 5 - Si nécessaire, nettoyer le pourtour du pignon.
- 6 - Positionner la lame neuve sur la crémaillère n°15 puis replacer l'ensemble sur le sécateur.
- 7 - Positionner la rondelle n°14 puis visser et ajuster le serrage de l'écrou n°13 jusqu'au déclenchement de la clé n°25 (voir page 14).
- 8 - Positionner la rondelle plastique n°12 sur la vis n°11 et visser la vis n°11 sur l'axe n°17.
- 9 - Si nécessaire, graisser la denture de la crémaillère n°15 avec de la graisse graphite.
- 10 - Positionner le capot n°10 sur le sécateur et visser les 2 vis n°9.



ENTRETIEN ANNUEL

Pendant l'intersaison, pensez à recharger votre batterie minimum une fois tous les deux mois en veillant à stocker votre ensemble dans un endroit sec, entre 10° C et 25° C maximum.

Tous les ans, il est fortement conseillé d'effectuer les révisions forfaitaires de contrôle que nous vous proposons. Cela vous permettra de repartir la saison suivante dans de bonnes conditions et en toute sécurité.



RECHARGE DE LA BATTERIE



Témoins de charge :

Orange fixe : batterie en charge.

Vert fixe : batterie chargée (reste en charge de maintien).

Voyant fixe orange 2 secondes au branchement de la 2^{ème} batterie pour signaler la détection de celle-ci par le chargeur.

Note : l'ordre de charge est en fonction de l'ordre de branchement.

Pour la charge de votre ceinture de batteries, brancher le chargeur n°26 (741C1) sur le réseau 230V 50Hz dans un local bien ventilé, exempt de produit inflammable, de source d'ignition. La batterie ne doit pas être recouverte, ni proche d'une source de chaleur. Le local doit avoir une température comprise entre 10° C et 25° C et se trouver à l'abri de l'humidité.



Pour des raisons de sécurité et pour le bon fonctionnement de votre ceinture de batteries, il est très important de ne pas la recharger à l'intérieur de sa mallette de transport, mais plutôt à l'air libre, de manière à éviter une éventuelle surchauffe de celle-ci (voir schéma page 18).

Brancher la prise n°21 de la batterie à la prise n°27 du chargeur.

La mise en fonction du chargeur est automatique dès le branchement de la batterie. Le voyant lumineux n°28 s'allume en orange fixe pendant toute la durée de la charge. Lorsque votre batterie est entièrement chargée, le voyant n°29 s'allume en vert. A partir de cet instant, le chargeur fournit automatiquement une charge de maintien. Ce qui permet de maintenir la batterie chargée.



Il est déconseillé de laisser votre batterie plus de 48 heures en charge de maintien. Il est essentiel d'effectuer une recharge au minimum tous les 2 mois pendant la durée de l'intersaison.

Vous avez aussi la possibilité de brancher une 2^{ème} batterie sur la prise n°30 du chargeur. Lors du branchement d'une 2^{ème} batterie le voyant orange n°31 s'allume durant 2 secondes pour signaler que le chargeur a bien détecté cette 2^{ème} batterie. A ce moment-là, la batterie est en attente de charge. Lorsque la première batterie est chargée, la seconde prend le relais. Dès lors que la première batterie est entièrement chargée, le voyant vert n°32 est allumé et le chargeur fournit seulement une charge de maintien.

Si les voyants de votre chargeur ne s'allument pas, laissez votre/vos batterie(s) branchée(s) et dans ce même temps, débranchez et rebranchez la prise secteur n°26 (230 V) de votre chargeur jusqu'à ce que le/les voyant(s) orange s'allume(nt).

Lorsque la batterie est chargée, il est conseillé de débrancher la prise n°26 du chargeur pour éviter tout dommage dû à une éventuelle surtension de votre réseau électrique.

L'utilisation d'un chargeur ou d'une batterie autre que celle de notre fabrication est strictement interdite, sous risque de panne ou d'accident et de ce fait, la garantie constructeur sera annulée.

Pour information, le temps de charge de la ceinture de batterie est d'environ 5 heures (3 heures pour le modèle SL).



Le chargeur ELECTROCOUP doit uniquement être utilisé avec les batteries de marque ELECTROCOUP prévues à cet effet, de type NiMh et NiCd 48 Volts.

Il est formellement interdit d'utiliser le chargeur ELECTROCOUP pour la recharge de batterie non-rechargeable. Ceci engendrerait de graves dommages.

Instructions de sécurité pour les batteries :

Ne jamais tenter de l'ouvrir pour quelque raison que ce soit.
 Ne jamais la mettre en contact avec de l'eau.
 Avant de la mettre en charge, veiller à ce qu'elle soit propre et sèche.



Instructions de protection de l'environnement :



Les accumulateurs désignés par l'abréviation NiMH contiennent du Métal hydride.

Les accus usés ou défectueux doivent être recyclés conformément à la directive 91/157/CEE.

Ne pas jeter l'accu dans les ordures ménagères, ni dans les flammes ou dans l'eau.
 Ne pas ouvrir l'accu/l'appareil.



EXEMPLE DE CHARGE



Pensez-y !

Rechargez votre batterie tous les 2 mois pendant l'intersaison.

ASTUCE : Notez vos recharges sur un calendrier accroché à proximité de votre lieu de charge.

January							February							March						
Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su
				1			1	2	3	4	5			1	2	3	4	5		
4	5	6	7	8			8	9	10	11	12			8	9	10	11	12		
11	12	13	14	15			15	16	17	18	19			15	16	17	18	19		
18	19	20	21	22			22	23	24	25	26			22	23	24	25	26		
25	26	27	28	29										29	30	31				
April							May							June						
Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su
				1	2															
5	6	7	8	9			5	6	7	8	9			7	8	9	10	11	12	13
12	13	14	15	16			12	13	14	15	16			14	15	16	17	18	19	20
19	20	21	22	23			17	18	19	20	21			21	22	23	24	25	26	27
26	27	28	29	30			24	25	26	27	28			28	29	30				
							31													
July							August							September						
Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su
				1	2															
5	6	7	8	9			2	3	4	5	6			6	7	8	9	10	11	12
12	13	14	15	16			9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
19	20	21	22	23			16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
26	27	28	29	30			23	24	25	26	27			27	28	29	30			
							30	31												
October							November							December						
Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su
				1																
4	5	6	7	8			4	5	6	7	8	9	10	6	7	8	9	10	11	12
11	12	13	14	15			11	12	13	14	15	16	17	13	14	15	16	17	18	19
18	19	20	21	22			18	19	20	21	22	23	24	20	21	22	23	24	25	26
25	26	27	28	29			25	26	27	28	29	30	31	27	28	29	30	31		

GRAISSAGE

Pour cette opération, débrancher impérativement le sècheur.

Graisser au minimum deux fois par jour (début de matinée et début d'après-midi).

Pour obtenir un bon graissage, il est nécessaire de débloquer la lame du sècheur. Pour cela :

- 1 - Débloquer la vis n°11 puis l'écrou n°13 à l'aide de la clé n°25.
- 2 - Positionner l'embout n°19 de la bombe dans le canal du bouchon de graissage n°18. Tenir la bombe aérosol à la verticale puis graisser.
- 3 - Une fois le graissage effectué, ajuster le serrage de l'écrou n°13 jusqu'au déclenchement de la clé n°25.
- 4 - Bloquer la vis n°11, puis vérifier selon la procédure le bon serrage de la lame (voir page 14).





INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



Pour toutes manipulations en dehors des opérations de taille, le sécateur doit être en position fermée (interrupteur n°1 du boîtier de commande sur «OFF») et rangé dans l'étui solidaire du gilet porte-batterie.

Le sécateur doit impérativement être débranché au niveau de la prise arrière n°4 pour les opérations suivantes :



- Lorsque vous mettez ou quittez le gilet porte-batterie.
- Pendant l'affûtage de la lame.
- Au montage, démontage ou graissage de la lame.
- Au changement de la tête de coupe.
- Pour tout entretien ou intervention sur le sécateur.

Attention au tranchant de la lame pendant le démontage et le réglage de celle-ci.

Ne pas essayer de couper des bois de diamètre trop important ou d'autres matériaux que du bois (vigne et branche d'arbre exclusivement).

Lorsque l'appareil est en fonction, toujours penser à tenir les mains éloignées de la tête de coupe.

Ne jamais laisser votre batterie plus de 48 heures en charge de maintien.

Ne travaillez pas avec le sécateur si vous êtes fatigué ou si vous ne vous sentez pas bien.

Portez des chaussures antidérapantes. Pour les travaux en hauteur, utilisez des moyens appropriés et adaptés (échafaudage, plateforme,...).

Ne pas laisser l'appareil à la portée des enfants ou des visiteurs.

Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Ne pas utiliser l'appareil s'il existe un risque d'incendie ou d'explosion, par exemple en présence de liquides ou de gaz inflammables.

Ne portez jamais le chargeur par le câble et ne tirez pas sur celui-ci pour le débrancher de la prise. Préservez le câble de la chaleur, de l'huile et des arêtes tranchantes.



Ne jamais mettre le chargeur en contact avec de l'eau.

Ne jamais utiliser l'appareil la nuit ou en cas de mauvaise luminosité sans mise en place d'éclairage supplémentaire.

Cet appareil ne génère ni vibrations ni à-coups.

Lors de l'utilisation de l'appareil, veuillez tenir vos deux pieds à terre et garder le maximum d'équilibre.

Si le câble d'alimentation de votre chargeur est endommagé, il doit être obligatoirement changé par un câble ou un ensemble d'origine auprès de l'usine INFACO ou d'un revendeur agréé ELECTROCOUP.

L'appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

CONDITIONS DE GARANTIE

Garantie de l'appareil : 1 an (motoréducteur garanti 3 ans).

La garantie ne fait foi que lorsque la carte de garantie est dûment remplie et retournée à l'adresse indiquée sur celle-ci.

Si la carte de garantie n'a pas été retournée au moment de l'achat de l'appareil, la date de départ usine servira de date de départ pour la garantie.

La société INFACO se dégage de toutes responsabilités concernant la garantie des appareils vendus par les distributeurs plus d'un an après leur départ usine.

Cette garantie correspond à une utilisation normale de l'appareil et exclut :

- les avaries dues à un mauvais ou à un manque d'entretien,
- les avaries dues à un mauvais usage,
- les avaries dues à une usure normale,
- les appareils ayant été démontés par des réparateurs non autorisés,
- les agents extérieurs (incendie, inondation, foudre, etc...),
- les chocs et conséquences,
- les appareils dont la carte de garantie n'a pas été retournée au moment de l'achat,
- les appareils utilisés avec une batterie ou un chargeur autre que ceux de la marque ELECTROCOUP.

La garantie ne peut en aucun cas donner lieu à une indemnité pour l'immobilisation éventuelle de l'appareil pendant la durée de la réparation.

La réparation ou le remplacement pendant la période de garantie ne donnent pas droit au prolongement ou renouvellement de la garantie initiale.

La garantie couvre la main-d'œuvre usine (à condition que l'appareil ait toujours été révisé) mais ne s'applique pas obligatoirement à la main-d'œuvre revendeur.

Toutes interventions faites par une personne autre que les agents agréés ELECTROCOUP supprimeront la garantie du matériel ELECTROCOUP.

Nous conseillons vivement aux utilisateurs de matériel ELECTROCOUP, en cas de panne, de se mettre en relation avec le revendeur leur ayant vendu l'appareil ou avec notre service après-vente au (+33) 05 63 33 91 49.

Pour éviter tous litiges, prendre connaissance de la procédure suivante :

- matériel entrant dans le cadre de la garantie, nous l'envoyer en port payé et le retour se fera à notre charge,
- matériel n'entrant pas dans le cadre de la garantie mais ayant été révisé durant l'intersaison précédente, nous l'envoyer en port payé et le retour se fera à notre charge,
- matériel n'entrant pas dans le cadre de la garantie et n'ayant pas été révisé durant l'intersaison précédente, nous l'envoyer en port payé et le retour sera effectué port à votre charge et en contre-remboursement. Dans le cas où le montant de la réparation dépasserait 80 € H.T., un devis vous sera fourni.

Un forfait de révision payant vous est proposé à chaque fin de saison.

Vous avez la possibilité de bénéficier d'une prolongation de garantie durant les 3 premières saisons. Attention, pour bénéficier de cette prolongation de garantie :

- vous devez impérativement effectuer la révision payante, dès la fin de la première et deuxième saison (révision à effectuer entre avril et fin juillet).

Si durant les 3 premières saisons après l'achat de votre appareil, une des deux révisions n'est pas effectuée, la prolongation de garantie serait alors annulée.

Toutefois, nous confirmons que la durée de vie de la batterie est de cinq saisons. Dans le cas où la batterie ne tiendrait pas les cinq saisons, et si l'ensemble a toujours été révisé, nous appliquerons un prorata (excepté pour le modèle F3010 SL dont la durée de vie est de 3 saisons).

Exemple :

Prix de la batterie neuve divisé par 5 (durée de vie) et multiplié par le nombre de saisons utilisées.

CARACTÉRISTIQUES



**MATÉRIEL FABRIQUÉ
EN FRANCE**



Constructeur : **INFACO S.A.S. - 81140 CAHUZAC-SUR-VÈRE (FRANCE)**

Type : **ELECTROCOUP F3010**

Poids du sécateur : **830 g**

Poids de la batterie : **2 400 g**

Poids câblage + boîtier de commande câblé + gilet porte-batterie : **500 g**

Capacité de coupe : **40 mm maximum**

Puissance appareil : **600 W**

Modèle chargeur : **741C1**

Puissance chargeur : **65 W**

Tension batterie : **48 Volts**

Tension chargeur primaire : **230 Volts 50 Hz**

Tension chargeur secondaire : **56 Volts DC 1A DC Max.**

Niveau sonore inférieur : **< 60 dB**

Ces caractéristiques sont données à titre indicatif. Elles ne sont en aucun cas contractuelles et peuvent être modifiées dans un but de perfectionnement sans avis préalable.

Matériel breveté.

Renseignements techniques ou S.A.V. :

INFACO S.A.S.

Bois de Roziès

81140 CAHUZAC-SUR-VÈRE (FRANCE)

Tél. : (+33)05 63 33 91 49 - Fax : (+33)05 63 33 95 57

E-mail : electrocoup@infaco.fr

Vidéos techniques disponibles sur le site internet : www.infaco.com



NOTES

Handwriting practice area with 20 horizontal dotted lines.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE
DECLARATION OF CONFORMITY (CE)
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

INFACO s.a.s. déclare que le matériel neuf désigné ci-après :
INFACO S.A.S. declares that the new equipment designated below:
INFACO s.a.s. erklärt, dass das neue, nachstehend bezeichnete Gerät:

Sécateur portatif électroniquement asservi
Portable pruning shear with electronic control
Tragbare Akku-Astschere mit elektronischer Steuerung

de marque : **INFACO** - modèle : **ELECTROCOUP F3010**

with the brand name: **INFACO** - model: **ELECTROCOUP F3010**

Marke: **INFACO** - Modell: **ELECTROCOUP F3010**

n°de série :
Serial no: - Serien-Nr.:

Année de fabrication :
Year of manufacture: - Baujahr:

est conforme aux dispositifs des directives "machines" (directive 2006/42/CEE)
et "chargeurs électriques" (directive 2004/108/CEE) et aux réglementations nationales
les transposant.

*complies with the provisions of the directives for "machines" (directive 2006/42/CEE) and "electric
chargers" (directive 2004/108/CEE) and with national legislation adapting them.
den Bestimmungen für die Richtlinien zu den "Maschinen" (Richtlinie 2006/42/CEE) und "elektrischen
Ladegeräte" (Richtlinie 2004/108/CEE) sowie den staatlichen Vorschriften, die in einzelstaatliches Recht
umgesetzt werden, entspricht.*

L'appareil est également conforme aux dispositions des directives européennes suivantes :

*The equipment also complies with the provisions of the following European directives:
Das Gerät entspricht gleichermaßen den Bestimmungen für die folgenden europäischen Richtlinien:*

NF EN 61000-3-2

NF EN 61000-4-5

NF EN 550014-2

NF EN 61000-4-2

NF EN 61000-4-6

NF EN 55022

NF EN 61000-4-3

NF EN 61000-4-11

NF EN 55011

NF EN 61000-4-4

NF EN 55014-1

Fait à : CAHUZAC SUR VÈRE
Signed in (place):
Erstellt in:

Le : 31/05/2011
Date:
Am:

M. DELMAS Daniel, PDG de la Société INFACO
INFACO Managing Director - Vorstandsvors

Signature :
Signature: - Unterschrift:



VOLET REVENDEUR

Volet à conserver par le revendeur

N° de Série : Date d'achat :/...../.....

Nom : Prénom :

Raison sociale :

Adresse complète :

.....

Code Postal : Ville :

Téléphone : Fax :

Portable : Arboriculture

E-mail : Elagage

Observations : Viticulture

..... Espaces verts

SIGNATURE CLIENT

COUPON À RETOURNER À INFACO DÈS L'ACHAT DE L'APPAREIL

Pour obtenir la validité totale de la garantie, RETOURNER IMMÉDIATEMENT la présente fiche DÛMENT COMPLÉTÉE EN LETTRES CAPITALES.

Nom : Prénom :

Raison sociale :

Adresse complète :

.....

Code Postal : Ville :

Téléphone : Fax :

Portable : Arboriculture

E-mail : Elagage

Date d'achat :/...../..... Viticulture

N° de Série : Espaces verts

Observations :

TAMPON DU REVENDEUR

Tout bon non parfaitement rempli et non envoyé dans les délais ne pourra être pris en compte

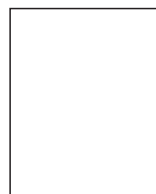
N° de Série :

REVENDEUR

A conserver
par le revendeur
pour fichier clients
INFACO



Séccateur électronique



INFACO S.A.S.
Bois de Roziès
81140 CAHUZAC-SUR-VÈRE
(France)



Séccateur électronique